

典藏 今藝術

& 投資

ARTCO
JAN / 2020

台北當代
話鼓電台

災難的靈視

威尼斯雙年展台灣館返台座談

COVER STORY

卓納畫廊
奧斯卡·穆里略

FEATURE

諸相非相
當代藝術裡的東方

no.328

今藝術 & 投資 ARTCO

01
2020

2019 秋拍分析

阿比查邦

台灣本土藝術價值

典藏



4 719294 100025 01

藝
術
台
北

VIP Preview

17 Jan 2020

Public Days

18-19 Jan 2020

The Sherwood Taipei

台北西華飯店

No.111, Section 3, Minsheng East Road,
Songshan District, 105 Taipei, Taiwan

2020
ONE ART TAIPEI

One Best Hotel Art Fair

ADMIRA Gallery 觀止堂 GUAN ZHI TANG · Hong Kong 香港 | Aki Gallery 也趣藝廊 · Taipei 台北 | AP Gallery · Seoul 首爾 | Art Influence 心動藝術空間 · Taipei 台北 | ART LEE CENTER 黎藝術館 · NewTaipeiCity 新北 | Baiksong Gallery 白松畫廊 · Seoul 首爾 | Be Fine Art Gallery 比劃比畫 · Taipei 台北 | BOSS Art Gallery 東家畫廊 · Taipei 台北 | Caves Art Center 敦煌藝術中心 · Taipei 台北 | Gallery Chosun · Seoul 首爾 | Chung Jark Art · Seoul 首爾 | Cloud Gallery 青雲畫廊 · Taipei 台北 | Der-Hong Art Gallery 德鴻畫廊 · Tainan 台南 | Donna Art & Consulting 多納藝術 · Taipei 台北 | Dynasty Gallery 朝代畫廊 · Taipei 台北 | East Gallery 東之畫廊 · Taipei 台北 | Elsa Art Gallery 雲清藝術中心 · Taipei 台北 | Estyle Art Gallery 藝時代畫廊 · Taichung 台中 | Feihwang Gallery 飛皇畫廊 · Taipei 台北 | FUJIYAGALLERY 藤屋画廊 · Tokyo 東京 | Ginza Kawauso Gallery 銀座彌画廊 · Tokyo 東京 | Helios Gallery 日帝藝術 · Taipei 台北 | Hiro Hiro Art Space · Taipei 台北 | gallery hirota fine art 広田美術 · Tokyo 東京 | Imavision Gallery 晴山藝術中心 · Taipei 台北 | Gallery M · Seoul 首爾 | M.Y.KU ART PROJECT · Osaka 大阪 | Gallery MAC · Busan 釜山 | J. P. Art Center 琢璞藝術中心 · Kaohsiung 高雄 | Jazz Gallery 爵士攝影藝廊 · Taipei 台北 | Jii Wu Art 懿能藝術 · Taipei 台北 | Julia Gallery 雅逸藝術中心 · Taipei 台北 | KIMHYUNJOO GALLERY 金賢珠畫廊 · Seoul 首爾 | KOGUROENTGEN · Tokyo 東京 | KOKI ARTS · Tokyo 東京 | Kuo Mu Sheng Art Center 郭木生美術中心 · Taipei 台北 | L GALLERY · Seoul 首爾 | L+/ Lucie Chang Fine Arts · Hong Kong 香港 | Lin Art Project 潮時藝術 · Taipei 台北 | Loftart Gallery 高士畫廊 · Taipei 台北 | LSD · Osaka 大阪 | Magnificent Art & Creative (Shanghai) 美伦文化创意 (上海) 有限公司 · Shanghai 上海 | GALLERY MAISON D'ART · Osaka 大阪 | Mioka Art 美丘美術 · Taichung 台中 | Naissance Gallery 尼頌詩藝術 · Taichung 台中 | Neptune Gallery 涅普頓畫廊 · Taipei 台北 | RIVER ART 大河美術 · Miaoli 苗栗 | SHANGchenModeART 尚辰时尚艺术空间 · Shanghai 上海 | Sharaku Gallery 寫樂畫廊 · Nagoya 名古屋 | SHUKADO 秋華洞 · Tokyo 東京 | Sin Yi Art Center 新藝藝術中心 · Taichung 台中 | Sinmi Gallery · Daegu 大邱 | Song Fong Gallery 松風閣畫廊 · Taichung 台中 | Space1326 · Seoul 首爾 | Sun Art Gallery · Kamakura 鎌倉 | TANAKA Art Gallery 田中美術 · Kobe 神戶 | TANSBAO Gallery 丹之寶藝術 · Taipei 台北 | TEZUKAYAMA GALLERY · Osaka 大阪 | the COLLECTORS · London 倫敦 | THZ Gallery 陶華灼藝廊 · New Taipei City 新北 | gallery UG · Tokyo 東京 | UP Gallery 絕版影像館 · Hsinchu 新竹 | Vine the Art gallery 藤藝廊 · Hsinchu 新竹 | VINS · Hong Kong 香港 | GALLERY WOO · Busan 釜山 | Yaben Contemporary 雅本當代 · Hong Kong 香港 | YIRI ARTS 伊日藝術計劃 · Taipei 台北 |

ONE ART Taipei 2020 藝術台北「特別呈現」

丁春誠的我語之境

ONE ART TAIPEI “SPECIAL PRESENT”

My Word / My World by Sphinx Ting

文 | 朱貽安 圖 | ONE ART Taipei 藝術台北

自第一屆(2009年)台北國際當代藝術博覽會Young Art Taipei以來,台灣飯店型博覽會已經走過十年歷史。如何展望未來、提供新的思考與觀賞可能?第二屆ONE ART Taipei 藝術台北(簡稱藝術台北)在既有的基礎下,除了展現亞洲藝術多元創作主題觀點的「藝術無限」(Unlimited),聚焦35歲以下年輕藝術家創作的「發現藝術」(Discovery),以及以多媒體、影像裝置、具版次攝影為主的「媒體藝術」(Media Art)三大策劃主題外,本屆特別設置「特別呈現」(Special Present)展區,邀請跨足影視、時尚、藝術

領域的丁春誠擔任策劃,希冀為博覽會注入新鮮的活力,開啟無限想像與對話的可能性。

如果不熟悉影視娛樂,網路搜尋「丁春誠」,最常也最先映入眼簾的是「時尚F4」、「壁紙小開」等稱呼。2008年因受嘉裕西服邀請,與高以翔、陳紹誠、藍鈞天三人共同拍攝目錄走秀而被封為「時尚F4」,自此四人的名字總是緊密地結合在一塊。父親為全球頂尖手工壁紙公司「成億裝潢」創辦人丁三光,在全球壁紙市場成為削價戰場時,丁三光毅然決定轉型。磨劍十年,最終成億以金箔、貝殼、羽毛、木皮甚至生漆等天然素材製作的壁紙,不僅突破人們對壁紙的想像,也挑戰了其相關技術的邊界,因而成為各國皇室、富豪與頂級酒店愛用的精品。或許正因事業的再起乃是奠基在與技術人一同突破傳統技術與思維,丁三光特別有感於擁有才華的技術人與藝術家均需一雙堅實的推手,因而在近年從收藏家的身分跨足畫廊老闆,成立了「丁丁藝術空間」。

在丁丁藝術空間參與的展覽會上,都不難看到丁三光與兩位兒子丁春霖與丁春誠的身影。然而興趣、角色多元的丁春誠並不喜歡輕易被定位、定義於某種角色。除了模特兒走秀、電視電影演出之外,雖然不時涉足丁丁藝術空間的展覽規劃,以及尋找藝術家、與合作藝術家交涉等事務,丁春誠私下也喜歡拿攝影機、相機拍攝所見所感,同時一直在構思、編寫自己創作的劇本;他也和朋友開設計公司,擔任建築師事務所的創意顧問等。多元、靈活、不設限的狀態成為藝術台北看中的合作特質,同時也反映在此次的合作上。

My Word / My World

此次受邀,是丁春誠第一次接觸飯店客房展間的規劃。作為一個「策展人」,丁春誠以「My Word / My World」作為題目設定,展覽以語言之外的非語言符號為核心,投射人與人之間思想、情感的交流,跨文化的藝術體悟,乃是突破語言隔閡,藉由進入創作者以非語言符號所建構的自我世界而來。展覽藝術家名單雖然奠基在丁丁藝術空間的合作基礎上,





02



03

但丁春誠主要仍是以個人的感性，選擇具對話性，同時可能為年輕族群閱讀的藝術家。四位藝術家分別是：西班牙藝術家拉法·馬卡龍 (Rafa Macarron) 與艾德加·普蘭斯 (Edgar Plans)，法國的賈祖 (Juzza)，以及中國藝術家張凱。

由於家庭環境的薰陶，設計、藝術自然而然地成為丁春誠生活的一部分。人生第一次自己購買作品收藏，是20歲時買了一件Obey的簽名版畫，但丁春誠認為，影響自己觀看藝術方式的，反而是演員的訓練與經驗。為了做好演出，丁春誠曾為了劇中角色學習舞蹈，然而舞蹈最難的並非舞步，而是雙方默契的配合。包含導演、編劇、演員、燈光、音效、場佈等的表演與戲劇更是結合眾人之力才能完成的藝術。這麼多來自不同背景、生活經驗甚至國家文化的人如何互動與對話？有時對戲時，可能大家講著各自國家的語言，但卻依舊可以感受到彼此的情緒與張力，可以互動交流。這種超脫語言、無須翻譯的情感經驗，觸動了丁春誠相信：除了程式語言之外，那看似不可捉摸、形式內容之外的，才是人與人對話的途徑。因此在這具

有「家」的私密性質空間中，丁春誠也希望能結合影像、聲音、裝置、甚至表演等，盡可能創造與觀者產生語言之外、感受性的雙向交流與互動，而非單純的作品展示。

此次與藝術台北合作，丁春誠思考了許久。除了對自己是場挑戰，友人的英年早逝也讓丁春誠不斷反思生命的意義，「我能做些什麼有意義的事？」、「用我的身分影響什麼人？」不過在這似乎帶點沈重的使命感中，「有趣」依然是最重要的元素。如何用輕鬆的方式讓更多人，尤其是年輕一代的朋友獲得自己在藝術中感受到的樂趣，才是這場展出最主要的目的。馬卡龍帶點純真、童趣，奇想、詼諧的畫面，往往令人第一時間就注意到他的作品，但其實在細節處往往投射了他對西班牙歷史文化的觀察。長期合作的友人，以新穎的手法賦予舊物古董新生命或用途的舊物獵人Daniel也是這次會一起「玩耍」的創作者。訪談當日，也是他們第一次踏入將作為展覽策劃房間的時候。看到位於房間一隅、獨立凹陷的衣帽空間，收藏八釐米相機與影片的Daniel，馬上與丁春誠熱烈討論在這空間放電影的可能性。「我希望讓每個角落都是有趣的。」一如遇到喜歡的劇本與角色時，腎上腺素激增的興奮感，丁春誠希望營造一個可以共同感受樂趣的空間。

阿根廷文學家波赫士 (Jorge Luis Borges) 在其《七夜》(Siete Noches) 講稿中是這麼談論詩藝的：「美是一種身體的感知，是我們用全部身體去感應的事，而不是判斷的結果，我們並不是靠著規律去獲得它。因此人們只有感覺到美，或者不能感覺到美的差別。」於是我們總是藉由感受藝術家個人創造的「我語」，進入包容藝術家與我們的「我宇」。

- 01 丁春誠個人照。
- 02 拉法·馬卡龍 | Triptico
複合媒材 54 × 43cm
2019
- 03 艾德加·普蘭斯 | How
Do You Start a Painting
複合媒材 70 × 50cm
2019